

# КНИГА ИИСУСА НАВИНА, Глава 19

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Территория Симеона	Удел Симеона вместе с Иудой	Территория других колен	Территория, выделенная Симеону	Колено Симеона
		(18:1-19:51)		
19:1-9	19:1-9	19:1-9	19:1-6	19:1-2
				19:3-6
			19:7-9	19:7-8а
				19:8б-9
Территория Завулона	Земля Завулона		Территория, выделенная Завулону	Колено Завулона
19:10-16	19:10-16	19:10-16	19:10-16	19:10-15
				19:16
Территория Иссахара	Земля Иссахара		Территория, выделенная Иссахару	Колено Иссахара
19:17-23	19:17-23	19:17-23	19:17-23	19:17-22
				19:23
Территория Асира	Земля Асира		Территория, выделенная Асиру	Колено Асира
19:24-31	19:24-31	19:24-31	19:24-31	19:24-31
Территория Неффалима	Земля Неффалима		Территория, выделенная Неффалиму	Колено Неффалима
19:32-39	19:32-39	19:32-39	19:32-39	19:32-38
				19:39
Территория Дана	Земля Дана		Территория, выделенная Дану	Колено Дана
19:40-48	19:40-48	19:40-48	19:40-48	19:40-46
				19:47
				19:48
	Наследство Иисуса Навина		Завершение распределения земель	
19:49-50	19:49-51	19:49-50	19:49-50	19:49-50
19:51		19:51	19:51	19:51

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.

2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:1-9

<sup>1</sup>Второй жребий вышел Симеону, колену сынов Симеоновых, по племенам их; и был удел их среди удела сынов Иудиных. <sup>2</sup>В уделе их были: Вирсавия или Шева, Молада, <sup>3</sup>Хацар-Шуал, Вала и Ацем, <sup>4</sup>Елтолад, Вефул и Хорма, <sup>5</sup>Циклаг, Беф-Маркавоф и Хацар-Суса, <sup>6</sup>Беф-Леваоф и Шарухен: тринадцать городов с их селами. <sup>7</sup>Аин, Риммон, Ефер и Ашан: четыре города с селами их, <sup>8</sup>и все села, которые находились вокруг городов сих даже до Ваалаф-Беера, или южной Рамы. Вот удел колена сынов Симеоновых, по племенам их. <sup>9</sup>От участка сынов Иудиных *выделен удел колену сынов Симеоновых*. Так как участок сынов Иудиных был слишком велик для них, то сыны Симеоновы и получили удел среди их удела.

**19:1** Часть земли колена Иуды была отдана колену Симеона. Это колено вскоре смешалось с коленом Иуды и полностью утратило свою идентичность. Его даже нет в Моисеевом перечне благословений коленам Израиля в главе 33 книги Второзаконие.

**19:2** «Вирсавия» Это название означает «колодец клятвы» (BDB 92). Город Вирсавия – один из самых южных на территории Израиля. Он был частью известного идиоматического выражения «от Дана до Вирсавии», которым описывали Землю Обетованную.

□ «Шева» В тексте 15:26 этот город назван «Шема», что представляет собой древнееврейское слово, означающее «слушать так, чтобы исполнять» (BDB 1035). Это название знаменитого исповедания веры израильтян, записанного в тексте Вт.6:4-5 (BDB 1033). Переводчики NKJV и JPSOA считают, что это был еще один вариант названия Вирсавии, или же, что вполне возможно, это ошибка переписчика, который дважды записал концовку названия предыдущего города. В ст. 6 сказано «тринадцать городов», а названий – четырнадцать.

**19:4** «Вефул» Этот город («человек Божий», BDB 143) также находился в уделе колена Иуды (ср. 1Цар.30:27; 1Пар.4:30, пишется «Вефуэл» [*синод.* – «Вефуил»]).

**19:9** Этот стих объясняет, почему колено Симеона получило в наследие часть земли колена Иуды, а также то, что у колена Иуды были проблемы с обеспечением надежного владения своим уделом.

Выделенная колену Симеона территория со всех сторон была окружена землями колена Иуды. Со временем колено Симеона, как самостоятельное, полностью исчезло. Его даже нет в Моисеевом перечне благословений коленам Израиля в главе 33 книги Второзаконие. В тексте 3Цар.19:3 говорится о Вирсавии (ср. ст. 2) как об уже принадлежащей колену Иуды.

### СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:10-16

<sup>10</sup>Третий жребий выпал сынам Завулоновым по племенам их, и простирался предел удела их до Сариды; <sup>11</sup>предел их восходит к морю и Марале и примыкает к Дабешефу и примыкает к потоку, который пред Иокнеамом; <sup>12</sup>от Сариды идет назад к восточной стороне, к востоку солнца, до предела Кислоф-Фавора; отсюда идет к Даврафу и восходит к Иафии; <sup>13</sup>отсюда проходит к востоку в Геф-Хефер, в Итту-Кацин, и идет к Риммону, Мифоару и Нее; <sup>14</sup>и поворачивает предел от севера к Ханнафону и оканчивается долиною Ифтах-Ел; <sup>15</sup>далее: Каттаф, Нагалал, Шимрон, Идеала и

**Вифлеем: двенадцать городов с их селами. <sup>16</sup>Вот удел сынов Завулоновых, по их племенам; вот города и села их.**

**19:13 «Геф-Хефер»** Это место, где родился пророк Иона (ср. 4Цар.14:25), примерно в трех милях на северо-восток от Назарета.

**19:15 «Вифлеем»** Название этого города означает «дом хлеба» (BDB 111, ср. Суд.12:8,10); располагался он примерно в десяти милях к западу от Назарета. Это название было достаточно распространенным. Не следует путать этот Назарет с тем, что есть в Иудее (т.е., Быт.35:19; 48:7; Руф.1:1-2,19; Мих.5:2).

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:17-23**

<sup>17</sup>Четвертый жребий вышел Иссахару, сынам Иссахара, по племенам их; **18** пределом их был: Изреель, Кесуллоф и Сунем, <sup>19</sup>Хафараим, Шион и Анахараф, <sup>20</sup>Раввиф, Кишион и Авец, <sup>21</sup>Ремеф, Ен-Ганним, Ен-Хадда и Беф-Паец; <sup>22</sup>и примыкает предел к Фавору и Шагациме и Вефсамису, и оканчивается предел их у Иордана: шестнадцать городов с селами их. <sup>23</sup>Вот удел колена сынов Иссахаровых по племенам их; вот города и села их.

**19:22 «Вефсамису»** Слово «Вефсамис» означает «дом солнца» или «храм солнца» (BDB 112). Этот не тот же самый город с таким же названием, который находился в уделе колена Иуды (ср. 15:10) или колена Неффалима (ст. 38).

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:24-31**

<sup>24</sup>Пятый жребий вышел колену сынов Асировых, по племенам их; <sup>25</sup>пределом их были: Хелкаф, Хали, Ветен и Ахсаф, <sup>26</sup>Аламелех, Амад и Мишал; и примыкает *предел* к Кармилу с западной стороны и к Шихор-Ливнафу; <sup>27</sup>потом идет назад к востоку солнца в Беф-Дагон, и примыкает к Завулону и к долине Ифтах-Ел с севера, в Беф-Емек и Неиел, и идет у Кавула, с левой стороны; <sup>28</sup>далее: Еврон, Рехов, Хаммон и Кана, до Сидона великого; <sup>29</sup>потом предел возвращается к Раме до укрепленного города Тира, и поворачивает предел к Хоссе, и оканчивается у моря, в местечке Ахзиве; <sup>30</sup>далее: Умма, Афек и Рехов: двадцать два города с селами их. <sup>31</sup>Вот удел колена сынов Асировых, по племенам их; вот города и села их.

**19:27 «к востоку...с севера»** Древние евреи вели отсчет направлений сторон света от направления «лицом на восток» (на восход солнца). Скиния также всегда была сориентирована на восток. Это стало символизировать помощь и надежду. Мессия придет с востока.

Если стать лицом на восток, то правая рука будет указывать на юг, а левая – на север. Север стал символизировать вражеское нашествие и плохие известия, поскольку месопотамские армии всегда вторгались в Израиль с прибрежной равнины, через Финикию (поскольку к востоку от Палестины находилась огромная пустыня).

□ **«Беф-Дагон»** Это название означает «дом Дагона» (BDB 111), который был божеством в палестинском культе плодородия (бог зерна).

**19:28 «до Сидона великого»** Это явно указывает на древность текста, поскольку в будущем Сидон уступит место финикийской столице городу Тиру (ср. ст. 29).

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:32-39**

<sup>32</sup>Шестой жребий вышел сынам Неффалима, сынам Неффалима по племенам их; <sup>33</sup>предел их шел от Хелефа и от дубравы, что в Цананнине, к Адами-Некеву и Иавнеилу, до Лаккума, и оканчивался у Иордана; <sup>34</sup>отсюда возвращается предел на запад к Азноф-Фавору и идет оттуда к Хуккоку, и примыкает к Завулону с юга, и к

Асиру примыкает с запада, и к Иуде у Иордана, от востока солнца. <sup>35</sup>Города укрепленные: Циддим, Цер, Хамаф, Раккаф и Хиннереф, <sup>36</sup>Адама, Рама и Асор, <sup>37</sup>Кедес, Едрея и Ен-Гацор, <sup>38</sup>Иреон, Мигдал-Ел, Хорем, Беф-Анаф и Вефсамис: девятнадцать городов с их селами. <sup>39</sup>Вот удел колена сынов Неффалимовых по племенам их; вот города и села их.

**19:33 «от дубравы»** Деревья часто ассоциировались со священными местами (ср. Быт.13:18; 14:13; 18:1; 21:33; 35:4; Суд.4:5,11; 6:11,19; 9:6,37; 1Цар.10:3), возможно, по причине наличия в таких местах подземных вод, которые были чрезвычайно ценным жизненным элементом для жителей пустыни и полупустыни.

**19:38 «Беф-Анаф»** Это название означает «храм Анафы» (BDB 112, ср. Суд.1:32). Анаф была богиней в пантеоне божеств культа плодородия.

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:40-48**

<sup>40</sup>Колену сынов Дановых, по племенам их, вышел жребий седьмой; <sup>41</sup>пределом удела их были: Цора, Ештаол и Ир-Шемеш, <sup>42</sup>Шаалаввин, Аналон и Ифла, <sup>43</sup>Елон, Фимнафа и Екрон, <sup>44</sup>Елтеке, Гиввефон и Ваалаф, <sup>45</sup>Игуд, Бене-Верак и Гаф-Риммон, <sup>46</sup>Ме-Иаркон и Ракон с пределом близ Иопнии. И вышел предел сынов Дановых мал для них. <sup>47</sup>И сыны Дановы пошли войною на Ласем и взяли его, и поразили его мечом, и получили его в наследие, и поселились в нем, и назвали Ласем Даном по имени Дана, отца своего. <sup>48</sup>Вот удел колена сынов Дановых, по племенам их; вот города и села их.

**19:47** Здесь имеется в виду переселение колена Дана на север (ср. Суд.17-18). Еще раньше Иисус Навин сказал колену Ефрема, что если они хотят иметь больше земли, они должны прежде покорить себе хотя бы те земли, которые им были распределены по жребию. Некоторые толкователи считают это объяснением перемещения колена Дана на север, но для меня это не что иное как акт проявления неверия. Именно поэтому об этом говорится в заключительных главах книги Судей (ср. главы 17-21), где задокументированы случаи проявления неверности израильтянами. Первоначально колену Дана были распределены земли на территории Филистии. Они же предпочли уйти оттуда, вместо того чтобы полностью довериться ЯХВЕ в том, что Он помог бы им овладеть выделенными по жребию землями.

□ «Ласем» Этот город (BDB 546) также назывался «Лаис» («лев», BDB 539, ср. Суд.18:7,14,27,29).

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:49-50**

<sup>49</sup>Когда окончили деление земли, по пределам ее, тогда сыны Израилевы дали среди себя удел Иисусу, сыну Навину: <sup>50</sup>по повелению Господню дали ему город Фамнаф-Сарай, которого он просил, на горе Ефремовой; и построил он город и жил в нем.

**СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: И.Нав.19:51**

<sup>51</sup>Вот уделы, которые Елеазар священник, Иисус, сын Навин, и начальники поколений разделили коленам сынов Израилевых, по жребию, в Силоме, пред лицом Господним, у входа скинии собрания. И кончили деление земли.

**19:51 «скинии собрания»** Выражение «скиния собрания» означает то же самое, что и просто «скиния». Она подробно описывается в главах 25-40 книги Исход. Все подробности совершавшегося в ней служения изложены в книге Левит. *Шехина*, облако славы, которое вело израильтян во время исхода из Египта и странствования по пустыне, исчезло сразу же после перехода Израиля через Иордан. Теперь присутствие ЯХВЕ проявлялось в скинии. Сначала

она была установлена в Галгале (ср. 4:10), затем была перенесена в Силом (ср. 18:1; 19:51; 1Цар.2:22). Позднее скиния, но без ковчега (ср. Суд.20:18,27), находилась в Гаваоне (ср. 1Пар.16:39-40; 2Пар.1:3-6).